

緊急應變級別期間訪客須知

VISITING ARRANGEMENT DURING EMERGENCY RESPONSE LEVEL

鑑於香港特區政府已啟動**緊急應變級別**及相關的呈報機制，
養和醫療現已實施以下防疫措施，預防2019冠狀病毒病。

In view of the **Emergency Response Level** activated by the Hong Kong Government and the corresponding notification requirements, HKSH Medical Group has implemented the following precautionary measures in order to safeguard against the outbreak of Coronavirus Disease 2019 (COVID-19).

1 控制人流及量度體溫 Access Control and Temperature Check

只可經指定通道進出以進行體溫檢測。請自備口罩。沒有佩戴口罩人士均不能進入醫院/中心。
Enter and leave via designated corridors for temperature check. Please wear your own mask. Persons without a mask will not be allowed to enter into the Hospital / Centres.



2 手部衛生 Hand Hygiene

時刻保持良好個人及手部衛生。探訪前後使用酒精搓手液/梘液及水清潔雙手。
Maintain good personal and hand hygiene practices at all times. Keep both hands clean before and after visit by using alcohol based hand rub / soap and water.

3 佩戴口罩 Wear a Mask at all Times

在本集團轄下醫院及各醫療中心範圍內**必須全程佩戴口罩**，避免除下。
Please wear a mask at all times in all hospital areas and medical centres and refrain from removing the mask.

4 不准飲食 No Eating & Drinking

探訪期間請勿飲食。
NO EATING OR DRINKING during visits.



5 訪客人數及篩查 Visiting Arrangement and Screening

住院病人 — 每次探訪只限兩位已登記訪客。該訪客必須在探訪前接受2019冠狀病毒病篩查(快速抗原測試)。如抗原結果呈陰性，「養和健康碼」將轉為綠色並更新有效期限。

非住院病人 — 所有非住院病人只可有一位陪同人士。

化療中心、腎科透析中心及體外受孕中心的病人，每位可登記最多兩位訪客，每次探訪只限一位已登記訪客。該訪客必須在探訪前接受2019冠狀病毒病篩查(快速抗原測試)。如抗原結果呈陰性，「養和健康碼」將轉為綠色並更新有效期限。

每次探訪前，所有訪客必須填寫**流行病學監察分流評估表格(FTOCC，即發燒、外遊記錄、職業、接觸史及群組)**，以取得有效的「**到訪權限**」。每次進入時需要出示 i) 有效「**到訪權限**」、ii) (如適用) 綠色「**養和健康碼**」或有效「**訪客記錄卡**」及身份證予職員查核。

Inpatients - Only up to 2 registered visitors are allowed to visit at any one time. Visitors must undergo COVID-19 Screening Test before the visit (COVID-19 Rapid Antigen Test). For negative antigen result, "HKSH Health Code" will turn GREEN in colour and validity period will be updated.

Outpatients - Only one companion is allowed for each outpatient.

For **Chemotherapy Unit, Renal Dialysis Centre and IVF Centre**, each patient may register up to 2 registered visitors. Only 1 registered visitor is allowed to visit at any one time. Visitors must undergo COVID-19 Screening Test before the visit (COVID-19 Rapid Antigen Test). For negative antigen result, "HKSH Health Code" will turn GREEN in colour and validity period will be updated.

Prior to each visit, all visitors are required to complete **FTOCC (Fever, Travel, Occupation, Contact and Clustering) form** to obtain valid "Access Rights". Visit is allowed only upon presentation of i) valid "Access Rights", ii) if applicable, the **GREEN "HKSH Health Code"** or a valid "Visitor Record Card" with HKID card for verification by our staff.

6 不准探訪 Not Allowed to Visit

以下人士**不准探訪**：

- 在過去14天曾發燒、出現呼吸感染病徵或突然喪失嗅覺/味覺
- 有外遊或接觸記錄及正接受強制檢疫/家居檢疫
- 在過去7天曾與2019冠狀病毒病確診個案有緊密接觸的非同住者(最後接觸當天=第一天)
- 在過去14天曾與2019冠狀病毒病確診個案有緊密接觸的同住者(最後一名確診者測試取樣當天=第一天)
- 在過去14天曾確診2019冠狀病毒病

The following persons are **NOT ALLOWED TO VISIT**:

- have fever, respiratory symptoms or sudden loss of smell / taste in the past 14 days
- have travel or contact history and is under compulsory quarantine / home quarantine
- are non-household close contacts of COVID-19 confirmed case in the past 7 days (The day of last contact = Day 1)
- are household contacts of COVID-19 confirmed case in the past 14 days (The day of specimen collection of the last positive case = Day 1)
- have been confirmed COVID-19 positive in the past 14 days

7 避免探訪 Avoid Visits

以下人士應**避免探訪**：

- 懷孕婦女
- 12歲以下小童
- 下列訪客須出示探訪當日或前2日內有效之2019冠狀病毒病核酸測試的陰性結果：
 - 過去14天內透過「回港易計劃」/「來港易計劃」抵港
 - 曾到訪外地及正接受自我監察/醫學監測
 - 有緊密接觸者在過去14天有外遊記錄及正接受強制檢疫/家居檢疫/自我監察/醫學監測或豁免檢疫

The following persons should **AVOID VISITS**:

- Pregnant women
- Children under 12 years of age
- The following visitors have to provide proof of a valid negative COVID-19 PCR test result within 2 days prior to, or on the day of visit:
 - have arrived Hong Kong via the "Return2hk" Scheme / "Come2HK" Scheme in the past 14 days
 - have travel history to overseas places AND are under self-monitoring or medical surveillance period
 - whose close contact have travel history in the past 14 days AND is under compulsory quarantine /home quarantine / self monitoring / medical surveillance or exemption from quarantine

8 探訪紀錄 Visit Logs

所有住院病人訪客均須登記，以便有需要時跟進。

Registration is required for all inpatient visitors in order to assist with contact tracing when necessary.

9 收到強制檢測通知 Received Compulsory Testing Notice

在過去7天收到政府的2019冠狀病毒病強制檢測通知：

- 提供刊憲後最少一個有效2019冠狀病毒病核酸測試的陰性結果

有緊密接觸者在過去7天收到政府的2019冠狀病毒病強制檢測通知：

- 緊密接觸者須於刊憲後進行最少一個有效2019冠狀病毒病核酸測試且結果為陰性，否則訪客須提供刊憲後進行的有效2019冠狀病毒病核酸測試的陰性結果

For visitors who have received COVID-19 compulsory testing notice by the government in the past 7 days:

- Provide at least 1 negative COVID-19 PCR test result done after gazette

For visitors whose close contacts have received COVID-19 compulsory testing notice by the government in the past 7 days:

- The close contacts to provide at least 1 negative COVID-19 PCR test result done after gazette, or the visitors to provide a valid negative COVID-19 PCR test result done after gazette

更新日期 Updated on 09/04/2022



感染控制委員會
Infection Control Committee

